

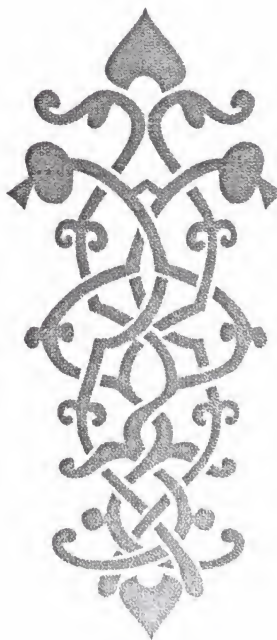
НАИРИ  
ՆԱԻՐԻ

*Выпуск посвящается*

**20**-летию

*Областной общественной организации*

*«Нижегородская  
армянская община»*



НАИРИ = ~~УШГГ~~. Альманах: Сборник материалов об Армении и армянской диаспоре. Вып. 6. — Н. Новгород: ДЕКОМ, 2013. — 256 с.

В очередном выпуске альманаха публикуются научные, справочные и художественные материалы по истории и современной жизни Армении и Спюрка (армянской диаспоры).

**Ответственный редактор**

д.и.н., профессор, заведующий кафедрой  
зарубежного регионоведения ННГУ им. Н. И. Лобачевского  
**А. А. Корнилов**

**Редакционная коллегия**

д.и.н., профессор **О. А. Колобов**,  
д.и.н., профессор **А. А. Корнилов** (отв. редактор),  
**А. А. Асланян, Р. А. Сафарян** (отв. секретарь)

Благодарим за помощь в издании альманаха  
**Министерство внутренней региональной  
и муниципальной политики Нижегородской области,  
Агаси Алековича Алекаяна, Александра Мамиконовича Меликсетяна,  
Артура Мануковича Хачатряна, Валерия Павловича Григоряна.**

**Выражаем глубокую признательность Лидии Левоновне Самкович-Погосян,  
сотрудникам Центрального архива Нижегородской области.**

На 1-й странице обложки: храм «Сурб Аменапркич» в Нижнем Новгороде;  
на 4-й странице обложки: хачкар с армянским алфавитом около храма  
«Сурб Аменапркич».

ISBN 978-5-89533-307-5

© Факультет международных отношений ННГУ им. Н. И. Лобачевского, 2013  
© Нижегородская армянская община, 2013  
© ООО «Издательство ДЕКОМ», 2013



# ФЕРНАН БРОДЕЛЬ И АРМЯНСКИЙ ТОРГОВЫЙ КАПИТАЛ (ЦИВИЛИЗАЦИОННАЯ ПЕРСПЕКТИВА ПРОБЛЕМЫ)

**С. Х. ОГАННИСЯН**

**кандидат исторических наук,  
доцент ЕГУ**

**Н**ачиная с XVI в. в Западной Европе появляются первые ростки новой промышленной цивилизации: Великие географические открытия, расширяющийся всемирный рынок, быстро развивающиеся торговые отношения Запада и Востока. В этих условиях небывалый подъем переживает армянское купечество, деятельность которого в современных исследованиях оценивается как одно из самых ярких проявлений нового предпринимательства. Изданы многочисленные первоисточники<sup>1</sup> и исследования<sup>2</sup>, посвященные данной эпохе и армянскому купечеству. Основное внимание этих трудов сконцентрировано на политической или экономической сферах, однако

<sup>1</sup> Памятные записи армянских рукописей XIV века, составитель Л. С. Хачикян, Ер., 1950 (на арм. яз.); Памятные записи армянских рукописей XV века, составитель Л. С. Хачикян, том I, Ер., 1955 (на арм. яз.); том II, Ер., 1958 (на арм. яз.); том III, Ер., 1967 (на арм. яз.); Памятные записи армянских рукописей XVII века, составители В. Акопян, А. Ованисян, том I, Ер., 1974 (на арм. яз.); том II, Ер., 1978 (на арм. яз.); том III, Ер., 1984 (на арм. яз.); Мелкие хроники XIII–XVIII вв., составитель В. Акопян, том I, Ер., 1951 (на арм. яз.); том II, Ер., 1951 (на арм. яз.); Дневник Закария Агулеци, Ер., 1938 (на арм. яз.); Ов. Акопян; Путевые заметки, том I, Ер., 1932 (на арм. яз.); том VI, Ер., 1936 (на арм. яз.); Диван Егия Карнеци, Ер., 1968 (на арм. яз.); Торговый дневник Оганеса Тер-Давтяна Джульфинца, Ер., 1984 (на арм. яз.); Симеон Лехацци, Путевые заметки, Ер., 1997 (на арм. яз.); Путевые заметки XV–XVIII веков, Ер., 2005 (на арм. яз.); Торговый дневник Лазаревской торговой компании (1741–1759), Ш. Хачикян, Ер., 2006 (на арм. яз.) и др.

<sup>2</sup> Лео, Купеческий капитал: его политическая и общественная роль среди армян, Ер., 1934 (на арм. яз.); А. Ованисян, Очерки по истории армянской освободительной мысли, том I, Ер., 1957 (на арм. яз.); том II, Ер., 1959 (на арм. яз.); Л. Хачикян, Записи о экономических сделках в армянских рукописях и их источниковедческое значение, Банбер Матенадарани (Вестник Матенадарана), № 5, 1960, с. 21–42 (на арм. яз.); Торговый дневник Ованеса Джульфинца, *Armeniaca: Mélanges d'études Arméniennes*, Венеция, 1969, с. 21–42; того же автора: *Le registre d'un marchand arménien en Perse, en Inde et au Tibet (1662–1693)*, *Annales* (22<sup>e</sup> année, mars-avril 1967), p. 231–277; В. А. Байбуртян, Армянская колония Новой Джульфы в XVII веке (Роль Новой Джульфы в ирано-европейских политических и экономических связях). Ереван, 1969; того же автора: Всемирная торговля и армянское население Ирана в XVII веке, Тегеран, 1996 (на арм. яз.); Ш. Л. Хачикян, Армянское купечество Новой Джульфы и его торгово-экономические связи с Россией в XVII–XVIII вв., Ер., 1988 (на арм. яз.); М. К. Зулялян, Движение джалалиев и положение армянского народа в Османской империи (XVI–XVII вв.). Ер. 1966; А. С. Анасян, Освободительные движения в Западной Армении в XVII веке, Ер., 1962 (на арм. яз.); В. А. Папазян, Торговые пути Армении в области международной торговли в XVI–XVII вв., Ер., 1990; П. Л. Зекьян, *The Armenian Way to Modernity*, Supernova, Venezia, 1997; S. D. Aslanian, *From the Indian Ocean to the Mediterranean: The Global Trade Networks of Armenian Merchants from New Julfa*, University of California Press, 2011; I. B. McCabe, *The Shah's Silk for Europe's Silver: The Eurasian Trade of the Julfa Armenians in Safavid Iran and India (1530–1750)*, Atlanta, GA: Scholars Press, 1999; S. Babaie, K. Babayan, I. Baghdants-McCabe, M. Farhad, *Slaves of the Shah. New Elites of Safavid Iran*. L., 2004.





многие вопросы рассмотрены в них фрагментарно. Также немногочисленны исследования, направленные на рассмотрение темы в цивилизационном контексте<sup>1</sup>, в то время, как сформировались научные теории, заслуживающие внимания и дающие возможность рассмотреть тему в данном аспекте.

Такую возможность предоставляют достижения представителей французской историографической школы «Анналов», в частности, теория цивилизаций Ф. Броделя (1902–1985). Надеемся, что данный синтетический опыт Броделя позволит нам на широкой историографической основе рассмотреть этот важный факт армянской истории.

## 1. Основные измерения исторического времени в концепции Ф. Броделя

Одним из важнейших концептов историософии Ф. Броделя является «глобальная история». Она предполагает «различные скорости социального времени», в котором протекают события, имеющие как локальное, так и глобальное значение: «Нет единого социального времени с единым и простым течением, но есть социальное время с тысячью замедлений, которое почти не связано с однодневным временем хроник и традиционной истории»<sup>2</sup>.

В этой многомерности времени Ф. Бродель особо выделяет три измерения: краткая длительность (*curte durée*), или политическая, средняя длительность (*midie durée*), или экономическая и большая длительность (*longue durée*), или цивилизационная<sup>3</sup>.

Первое измерение социального времени включает жизнь отдельных людей, их поступки и обусловленные ими политические события. По Ф. Броделю, «традиционная история обращает свое внимание на короткие промежутки исторического времени, на индивида, на событие»<sup>4</sup>. Отсюда следует, что «краткая длительность наиболее упряма и обманчива»<sup>5</sup>. Средняя длительность включает экономические ритмы, этнографическое развитие. В противоположность политическому времени, экономическое время предполагает большую длительность<sup>6</sup>.

Время большой длительности имеет тенденцию охватывать историю человечества целиком. Оно не подвергается изменению в зависимости от политических или социальных изменений. На его фоне воссоздается не только целостная картина прошлого, но и раскрываются перспективы будущего.

<sup>1</sup> Фундаментальный подход, нарушивший эту фрагментарность, проявил проф. М. К. Зуляян в труде «Вопросы истории армянского народа XII–XVIII вв. по данным европейских авторов», который, однако, пока не завершен, издан только первый том. Пожалуй, автор в своем начинании также находится под влиянием Ф. Броделя.

<sup>2</sup> F. Braudel, *Ecrits sur l'Histoire*, Paris, 1969, p. 24.

<sup>3</sup> Подробно об этом см. А. Степанян, Е. Маргарян, Структура времени в историческом мировоззрении Ф. Броделя, *История и образование*, N 1–2, Ер., 2005, с. 33–42 (на арм. яз.).

<sup>4</sup> F. Braudel, *Op. cit.*, p. 12.

<sup>5</sup> *Ibid.*, p. 46.

<sup>6</sup> А. Степанян, Е. Маргарян, *Указ. соч.*, с. 37.







## 2. Армянский торговый капитал в контексте глобальной истории

Теперь попробуем на фоне вышеупомянутых временных ритмов глобальной истории рассмотреть причины «небывалого» подъема армянского торгового капитала.

**Политический ритм.** В 1453 году турецкие войска завоевали Константинополь. Постепенно сформировалось государственное строение Османской империи<sup>1</sup>. Вследствие постепенного расширения границ империи османцы направились на Восток<sup>2</sup>. Это в конечном счете привело к конфликту с Сефевидским государством, который продолжался до 1639 г.

Театром военных действий была Армения. Разрушались города и села, истреблялось население. Больших масштабов достигла эмиграция. Однако это было лишь началом бедствий. В конце XVI в. и начале XVII в. в Османской империи распространилось движение джелали<sup>3</sup>, которое охватило Западную Армению, южные и западно-южные районы Малой Армении (Покр Хайк), а также Сирию, Либанан, Месопотамию<sup>4</sup>. А в Восточной Армении, находящейся под властью сефевидской Персии, в 1604 г. Шах Аббас организовал принудительное переселение армян<sup>5</sup>. Недалеко от Исфахана, столицы Персии, была основана Новая Джульфа (Нор Джуга).

Между османской Турцией и сефевидской Персией мир установился только 17 мая 1639 г. после заключения договора в Карси-Ширине. Был закреплён раздел Армении на западную и восточную части. В обеих частях были созданы более или менее терпимые условия для народа. Страна начала постепенно залечивать раны<sup>6</sup>.

**Экономический ритм.** Экономика Армении была полностью парализована. Военные конфликты между Турцией и Персией английский мореплаватель А. Дженкинсон охарактеризовал как борьбу за овладение торговыми путями и шелком<sup>7</sup>. Эта точка зрения не далека от истины.

Персидская сторона решила караванный Шелковый путь перенаправить на юг, чтобы лишить Османскую империю огромных доходов. Для реализации этой политики персидский двор начал активно использовать потенциал армянских купцов, дав им большие привилегии. В этой связи в левантской торговле резко возросла степень

<sup>1</sup> М. А. Асратян, С. Ф. Орешкова, Ю. А. Петросян, Очерки истории Турции, Изд. Ереванского университета, Ер., 1986, с. 64 (на арм. яз.).

<sup>2</sup> Н. Девис, История Европы, Хранитель, М., 2006, стр. 410. См. также: М. К. Зулалян, Вопросы истории армянского народа XIII–XVIII вв. по данным европейских авторов, том I, Политическая история, Ер., 1990, с. 23.

<sup>3</sup> Подробнее см. М. К. Зулалян, Движение джалалиев и положение армянского народа в Османской империи (XVI–XVII вв.), Ер., 1996 (на арм. яз.).

<sup>4</sup> Там же, с. 217.

<sup>5</sup> А. Абрамян, Краткий очерк истории армянских переселенческих очагов, Ер., Айпетрат, 1964, том I, с. 250–253 (на арм. яз.).

<sup>6</sup> История армянского народа, том IV, под ред. Л. Хачикян, Ер., изд. АН АрмССР, 1972, с. 172–173 (на арм. яз.).

<sup>7</sup> Ов. Акопян, Путевые заметки, т. I, Ер., 1932, стр. 378 (на арм. яз.). Уместно замечание М. К. Зурламяна о том, что «было бы неверно переоценивать военно-стратегическое значение Армянского нагорья или овладения его торговыми путями и считать, что это стало основным и единственным обстоятельством, подталкивающим к войне». М. К. Зулалян, Западная Армения в XVI–XVIII вв., Ер., 1980, с. 26–27 (на арм. яз.).



участия армянских купцов. Этому способствовали многочисленные армянские колонии, являющиеся важнейшими перевалочными пунктами транзитной торговли.

**Цивилизационный ритм.** Каждая цивилизация отличается от остальных многочисленными измерениями: этнико-языковыми, политическими, экономическими, социальными, культурными, ценностными и т. д. Однако различия не всегда приводят к конфликтам, равным образом возможен и диалог. Так произошло и в персидско-турецких взаимоотношениях после подписания мирного договора в 1639 г. В странах Запада начался экономический подъем, и они очень нуждались в сырье из Востока: шелк, хлопок, приправы и др. Поэтому вчерашние непримиримые соперники постепенно пошли на взаимные уступки. И караванная торговля вновь оживилась.

Таким образом, вопрос купцов, посредников между Западом и Востоком, становится чрезвычайно актуальным. Основную роль в этой связи взяли на себя армяне, евреи







и греки. В случае с армянскими купцами это объясняется тем, что они удостоивались более терпимого отношения как в Османской империи, так и в Европе. По определению французского путешественника Ж. Шардена, «Шах (Шах Аббас) привел армян в свою столицу как своих подданных. Они лучше всех умели торговать как с турками, так и с христианами, так как первые ненавидели их меньше, чем персов, а вторые были с ними единоверцами»<sup>1</sup>. Одним словом, в развивающемся политическом диалоге роль посредника и связующего звена в основном выполняли армяне. При более глубоком изучении данного явления станет ясно, что это было следствием совпадения рассмотренных выше трех положительных ритмов (политический, экономический, цивилизационный).

Подобное совпадение на восходе нового века становится всеисторическим измерением. В теории Броделя оно получило формулировку «время мира», объясняя содержание которого, он добавляет: «[Оно] не составляет, не должно составлять историю людей в ее целостности. Это особое время в зависимости от мест и эпох управляло определенными пространствами и определенными реальностями»<sup>2</sup>. Другими словами, «время мира» является надстройкой глобальной истории<sup>3</sup>.

Из концептов «глобальная история» и «время мира» Бродель выводит концепты «мировая экономика» и «мир-экономика». Согласно ему, «мировая экономика простирается на всю землю»; а мир-экономика «затрагивает лишь часть Вселенной, экономически самостоятельный кусок планеты»<sup>4</sup>. Учитывая все это, с уверенностью можем утверждать, что при более глубоком рассмотрении данного вопроса деятельность армянских купцов можно оценить как «мир-экономику».

Для того, чтобы понять смысл сказанного, необходимо представить критерии «мир-экономики» Броделя. Он выделяет три критерия:

- определенное географическое пространство и границы коммуникации, которые хотя и медленно, но преобразовываются;
- наличие центра в лице главенствующего города (или городов);
- взаимодополняющие или иерархические отношения между структурными компонентами (зон)<sup>5</sup>.

На основе этих критериев попробуем рассмотреть армянский торговый капитал как систему «мир-экономики».

**Географическое пространство и границы коммуникации.** Прежде всего охватывает всю территорию Армении, одного из важных узлов на сухопутных торговых путях, связывающих Запад и Восток; армянские переселенческие очаги, представляющие собой весьма широкое географическое пространство: от Индии, приграничных районов Китая, Филиппин до Нидерландов, Англии, Франции, Швеции, Московской Руси<sup>6</sup>. По сути, это была особая «мир-экономика», соединявшая другие многочисленные

<sup>1</sup> Приведено согласно В. А. Байбуртяну, Всемирная торговля и иранские армяне в XVII веке, Тегеран, 1996, с. 50 (на арм. яз.).

<sup>2</sup> Ф. Бродель, Материальная цивилизация, экономика и капитализм, XV–XVIII вв., том 3, Время мира. М.: Весь мир, 2007, с. XVI.

<sup>3</sup> Там же, с. XVII.

<sup>4</sup> Там же, с. 2.

<sup>5</sup> Ф. Бродель, Динамика капитализма / Пер. с фр. Смоленск: Политграмма, 1993, с. 85–86.

<sup>6</sup> Ф. Бродель, Указ. соч., том 2, с. 141–142.







«мир-экономики»: административные единицы, государственные органы, районы, города и села<sup>1</sup>.

**Географический центр.** Это не только экономический, но и этнический, политический, культурно-религиозный центр данной мир-экономики, который своими разнообразными стимулами придавал ей определенный тон<sup>2</sup>.

Для армянских купцов такую роль выполняла Новая Джульфа, «которая была совершенным преобразованием Старой Джульфы и уже этим была воплощением того стимула, который обычно ведет людей из Средневековья в Новые времена. [...] Она была своеобразной причиной, чтобы купеческий капитал, собранный в других купеческих селах долины реки Аракс, стал более международным»<sup>3</sup>. Таким образом, армянские купцы, комплексно и продуктивно используя свои далекие связи, смогли создать своеобразную сеть, центром которой была Новая Джульфа<sup>4</sup>.

**Иерархическая структура.** Новая Джульфа как центр армянского торгового капитала входила в различные взаимоотношения с армянскими поселениями в разных уголках мира. Со временем они создали одно единство, которое не ограничивалось государственными границами и было построено по принципу иерархии. Контуры его вырисовывались уже в контексте экономических начинаний Шах Аббаса. Как известно, он много усилий прилагал, чтобы улучшить торговые (и политические) отношения Персии с другими торговыми центрами<sup>5</sup>. Это была политика, которая главным образом была построена при содействии армянских колоний в Венеции, Амстердаме, Сурате, Мадрасе, Калькутте, Константинополе, Астрахани, Москве, Петербурге и др.

Нашей целью не является обращение к конкретным вопросам расширения и функционирования армянского торгового капитала. Существуют многочисленные исследования на эту тему. Наша цель, повторим еще раз, дать цивилизационную оценку изучаемому явлению. Поэтому ограничимся констатированием следующего важного факта. Образованный в XVI–XVII веках армянский торговый капитал и широкая сеть его функционирования были одними из мощных стимулов модернизации армянской национальной идентичности. Его основной задачей было преобразование средневекового народа в нацию экономической эпохи. Как показала история, эта задача не была реализована. И причины опять-таки носили глубоко политический характер. Однако их освещение выходит за рамки данного исследования. Они требуют отдельного изучения.

<sup>1</sup> В. А. Папазян, Торговые пути Армении в области международной торговли в XVI–XVII вв., Ер., 1990, с. 6 (на арм. яз.).

<sup>2</sup> Ф. Бродель, Средиземное море и средиземноморский мир в эпоху Филиппа II, Часть 1, Роль среды, М.: Языки славянской культуры, 2002, с. 443.

<sup>3</sup> Лео, Купеческий капитал и его политическая и общественная роль среди армян, Ер., 1934; с. 66; 74 (на арм. яз.).

<sup>4</sup> См.: S. Chaudhury, Armenians in India, c. 1600–1800, URL: <http://eh.net/XIIICongress/cd/papers/10Chaudhury445.pdf> (1909.2010).

<sup>5</sup> См.: А. Абрамян, указ. соч., с. 295–296, 404–405, 450–455.



## СОДЕРЖАНИЕ

### ЖИЗНЬ НИЖЕГОРОДСКОЙ АРМЯНСКОЙ ОБЩИНЫ

<i>Л. Л. Самкович-Погосян. Армяне на Нижегородской земле — экскурс в историю и современность</i> .....	13
<i>Р. А. Сафарян. В Нижегородском государственном университете открыт Центр арменоведения</i> .....	26
<i>А. Г. Казарян. Ансамбль «Наири» — «жесты вслух»</i> .....	32
<i>Р. А. Пепirosян. Туризм как институт международного гуманитарного сотрудничества Республики Армения</i> .....	36

### АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ВНУТРЕННЕЙ И ВНЕШНЕЙ ПОЛИТИКИ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

<i>Р. А. Мирумян, С. А. Шахазизян. Формирование многопартийной системы в Армении. Основные задачи и перспективы</i> .....	43
<i>Д. Н. Сафарян. Армяно-иранские отношения в сфере культуры</i> .....	61
<i>О. И. Бодрова. Сотрудничество КНР и РА в сфере культурно-образовательного процесса</i> .....	68
<i>Б. С. Зулумян. Армения на перекрестке цивилизаций</i> .....	72
<i>А. Мхитарян. «Отчизны голос — голос лучшей музыки»</i> .....	80
<i>Л. Л. Галстян. Дипломатическое обеспечение процесса прекращения боевых действий в Нагорном Карабахе</i> .....	84

### КУЛЬТУРА АРМЕНИИ: ИСТОРИЯ И СОВРЕМЕННОСТЬ

<i>В. Коноплев. Культура Древней Армении. Краткий обзор</i> .....	89
<i>А. Сардарян. Литература как средство длительного информационного воздействия</i> .....	101
<i>Н. Масляева. Иван Константинович Айвазовский</i> .....	106
<i>Р. Ю. Жукарин. Экспозиция работ Ивана Айвазовского в Нижнем Новгороде</i> .....	109





## ИСТОРИЯ АРМЕНИИ И АРМЯНСКОГО НАРОДА

<i>Г. Г. Погосян (Хахбакян). Нахиджеванский край в составе Ванского царства согласно лапидарным памятникам IX–VII вв. до н. э.</i>	111
<i>Л. Р. Минасян. Из истории армянской дипломатии (Арташатский договор 66 г. до н. э.)</i>	119
<i>С. Х. Оганнисян. Фернан Бродель и армянский торговый капитал. Цивилизационная перспектива проблемы</i>	125
<i>К. Балаян. Армянское морское купечество на Шелковом пути</i>	131
<i>П. Акопян. Некоторые особенности изучения армянской исторической традиции (V–VII вв.) в отечественной и зарубежной историографии</i>	139
<i>Армяно-русские отношения в XV–XVII веках</i>	154
<i>С. Г. Петикян. «Ворогайт парац» Шаамира Шаамиряна (проект Конституции Армении 1773 г.)</i>	161

## АРМЯНСКИЕ ОБЩИНЫ В ИСТОРИИ И СОВРЕМЕННОМ МИРЕ

<i>Б. В. Маилян. Армяне в контексте миграционных процессов в Абхазии и ее этнополитической истории конца XIX — начала XX веков</i>	169
<i>Г. В. Джангирян, С. Г. Карапетян. Сирийская война: влияние конфликта на армянскую общину в Сирии</i>	188

## АРМЯНСКАЯ АПОСТОЛЬСКАЯ ЦЕРКОВЬ

<i>В. С. Блохин. Совместные направления деятельности Армянской Апостольской и Русской Православной Церквей в постсоветском пространстве: 1991–2013 гг.</i>	195
<i>Л. Торосян. Паломничество: Армянский квартал Иерусалима</i>	202

## ВЫДАЮЩИЕСЯ АРМЯНЕ

<i>К. В. Геворкович. Общественно-политическая и предпринимательская деятельность Ивана Лазарева (1735–1801).</i>	211
<i>В. Меликян. Академик И. А. Орбели — исследователь Ани</i>	218

## ИНТЕРВЬЮ

<i>Л. Захарян. «Сегодня нам нужен мост — между сердцами, душами и мыслями, между нашими колониями, между Арменией и Спюрком...» Интервью</i>	227
<i>Л. Захарян. Священник Себеос Галачян: «Нам не важно, где служить своему народу...» Интервью</i>	236

## ОБЗОРЫ, РЕЦЕНЗИИ КНИГ

<i>А. Корнилов. Цивилизационный вклад Армении в историю Шелкового пути</i>	247
<i>С. Маркарян. Рецензия на книгу Г. Г. Погосяна (Хахбакяна) «Культурно-историческое наследие Армении: Нахиджеванский край (Некоторые вопросы истории и архитектуры со времен Ванского царства до XVII в.)»</i>	249
<i>А. Корнилов. Гаро Сандруни. Армяне в Иерусалиме</i>	251